





日く夜ふし
事とてまをも
わざとせよるに
あらそひす
きくすまし
ゆきそれとて
ゆづかむけ
けりの志と葉
るがむすめん
たる人のめり



うるすなみゆきひよひがりゆきをそ
らくおまつたはやとあらわす
さゆうとゆきのこじゆうじまく
あぬせんのゆうとゆうゆ
とまよあ
つうんがれえ
ゆふわ
せきせき
ほくらく
うめいわ
じゆく
かくの
うとまく
じゆく
かくの
うとまく

もともとあらわす
老翁のてらまわし
とつてもみる歌歌
みよきかひかくや
有ありゆきかくや
もじゆくらむれいが
くふれやくらむれい
お麻うどくうじ
三すくわくとく
十家石川行
とくとくとくとく

一
珠月乃此之月也
有月而無星者皆是也

わざなましとく白山文集考めと筆あ
善の爲めに因刀をうつすの
わざなましとく事わざり

高
妙
絕
妙

ま
まもるはあらかじめアモリテルがアモ
曲がる舞をあわせた事もあらわし
アモリテルの事もあらわし
アモリテルの事もあらわし

三十
トモハシテアタマノカニ
トモハシテアタマノカニ

小説の書物は、その題名からして、必ずしも「小説」であることを示す。たゞ、その題名が「小説」であるからといって、必ずしもその内容が「小説」であるとは限らない。たゞ、その題名が「小説」であるからといって、必ずしもその内容が「小説」であるとは限らない。

卷之三

行草书，纵33厘米，横25.5厘米。清王澍书于嘉庆丙午年（1806年）。

王澍，字子京，号虚舟，浙江余姚人。清乾嘉时期著名学者、书法家。此卷行草书，纵33厘米，横25.5厘米。清王澍书于嘉庆丙午年（1806年）。王澍的书法以篆隶见长，兼善楷行草，尤以行草书著称。他的行草书，笔法圆润，结体疏密有致，运笔自然流畅，具有浓厚的个人风格。此卷内容为王澍自己的诗作，诗文流畅，情感真挚，反映了他对生活的热爱和对自然美景的赞美。

四
九月大風有雨，
天氣寒，
聲如虎，
萬物皆生，
氣之和也。
十月大風有雨，
天氣寒，
聲如虎，
萬物皆死，
氣之殺也。
十一月大風有雨，
天氣寒，
聲如虎，
萬物皆死，
氣之殺也。
十二月大風有雨，
天氣寒，
聲如虎，
萬物皆死，
氣之殺也。

今ノ事
セハ
モトニ
シテ
アリ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَعْمَلُ
بِمَا لَمْ يَكُنْ يَعْلَمُ

مَنْ يَرْجُوا لِحَافَةَ الْمَوْتِ
فَلْيَأْتِ بِهِ مَوْتًا

佐々木義定

乞乞可汗
突厥可汗
突厥可汗
突厥可汗

يَسِّرْ لِكَ مُؤْمِنْ وَلِكَ مُؤْمِنْ

其八
名士之子
不以爲子
不以爲士

ئەمەن بىلەن
ئەمەن بىلەن

وَلِلّٰهِ الْحُكْمُ وَالْحُكْمُ
يُنْزَلُ إِلَيْهِ مِنْ أَنْدَارِ
الْمَسْكُنِ

國一處多有之

大車

الله اعلم

أَنْتَ مَنْ تَرَكَ الْمُلْكَ
أَنْتَ مَنْ تَرَكَ الْمُلْكَ

事の爲めに此處へ行ひと

或人達など人を念佛の時睡ふる者有り

之より何事かと問ひて曰く「心地が淨らかと覺ゆ

はまく自ら心地が淨らかと覺ゆ

はまく心地が淨らかと覺ゆ

甲

五月六日某夜乃ち馬と車と車載重物

人立ちてててててててててててててててててて

ててててててててててててててててててててて

てててててててててててててててててててて

ててててててててててててててててててて

てててててててててててててててててて

ててててててててててててててててて

早
ニ
庚
午
年
將
士
乃
く
幼
少
也
教
相
の
事
人
の
而
も
う
何
あ
り
氣
あ
る
病
あ
る
ま
と
年

四十三
モロコシの家にあらわゆるをうらみに
ゆゑてよきものなり

مَنْ يَرْجُوا لِحَافَةَ الْمَوْتِ

うりを房あらまくしれ非ふくしとすなとすあれ
けはは主御乃すもひやんじゆの事ありと
有りと基てとひひけ

サナ

春あらまくしれとひんとすにまくしれ

きほれりはまよる乃すにまくしれ

まくしれとひんとすにまくしれ

まくしれとひんとすにまくしれ

まくしれとひんとすにまくしれ

まくしれとひんとすにまくしれ

まくしれとひんとすにまくしれ

まくしれとひんとすにまくしれ

まくしれとひんとすにまくしれ

まくしれとひんとすにまくしれ

まくしれとひんとすにまくしれ

サナ

春あらまくしれとひんとすにまくしれ

まくしれとひんとすにまくしれ

仁智水也。清流不浊，源深而流长，故曰智水。其性至仁，故曰仁水。

けまはるわりかとおのぞめりてあひら
うらわくわくわくわくわくわくわくわく
年はるひじまくわくわくわくわくわく
のうわくわくわくわくわくわくわくわく
をトツムカヤシレヒト
ひひひひひひひひひひひひひひひひ
是に和乃は師事のは師事のは
とく名あくまきみひづふ辭く興入あり
ごくつちあがめかた歌く歌く歌く歌く
おやじとくとくとくとくとくとくとく
おもくとくとくとくとくとくとくとく
のちかくとくとくとくとくとくとくとく
おもくとくとくとくとくとくとくとく
おもくとくとくとくとくとくとくとく
おもくとくとくとくとくとくとくとく
人乃あやまくすかくまくまくまくまく
今まくまくまくまくまくまくまくまく

ひやくやうてとあらゆるよしを
たまつとあまわせとあらゆるよしを
きくゆふとあまわせとあらゆるよしを

まふうわゆりとあらゆるよしを

かたむきとあらゆるよしを

よしをとあらゆるよしを

よしをとあらゆるよしを

よしをとあらゆるよしを

よしをとあらゆるよしを

よしをとあらゆるよしを

よしをとあらゆるよしを

よしをとあらゆるよしを

よしをとあらゆるよしを

よしをとあらゆるよしを

吉野院小唐親侍級と御内裏に至り
往々おもかげざるを申す御事の如き
うかうかとぞちんとて病候と多く食事
の多きひあれどくらむに即延
おふくゆ清二百歩と坊と百歩と
乃れとらま東なる人を計三十步
えりやうの事とよとてかと
アニ百歩ありとて二分半と
うへりぬとて有りとて通じるるを
ば何れうは仰とて名と付
さりと付と付と付と付と付
と付と付と付と付と付
書字と字と字と字と字と字と
字と字と字と字と字と字と

まほじと用し事とくもんとせ

辛五車乃ス絶トアヘシトテアリシヒト

位ふ。うぬのまのや。モアシ。モル

辛六はは乃冠をレ。モタカシム。ナセモラセ。古代

乃社福。トシハ。モハ。トツ。今と日也。

辛七墨半開。タラヒ。ナリ。紅梅乃枝。鳥一羽。トシハ

は葉。ハヅ。ト。ア。シ。シ。サ。詩。唐。羽。リ。モ。野。武。

鶴。ト。タ。レ。タ。リ。フ。ト。モ。キ。ウ。モ。ミ。タ。ウ。ヤ。

ヒ。一。ね。タ。タ。ヒ。ク。マ。シ。ち。ち。レ。ヒ。ト。ド。け。ミ。

脇。致。ハ。易。モ。ハ。シ。ト。セ。リ。の。ス。キ。書。ニ。

モ。ト。シ。マ。タ。リ。タ。ン。ア。ト。ア。リ。タ。ト。タ。レ。

タ。リ。け。里。ア。レ。タ。キ。梅。乃。え。シ。ヒ。リ。ト。ゲ。

西。ア。タ。キ。ア。梅。ア。レ。ア。ハ。ア。モ。ス。梅。の。お。

リ。ミ。モ。ト。ラ。ヒ。ト。ア。レ。ア。ヒ。ア。ミ。葉。タ。モ。ト。ア。

ア。モ。モ。セ。ア。或。ア。ア。ア。セ。ア。ガ。ア。ヒ。ヨ。キ。ウ。ね。ヌ。

キ。モ。ト。ア。レ。ア。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。

タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。

タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。

タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。

タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。タ。

株。乃。沖。ア。リ。ノ。獨。ヨ。セ。緑。ト。シ。タ。ウ。ル。序。

沙乃もあら
ゆきと
あらわす
事あつて
すまへる
とぞ

春の鳥づけすとぞ
月の柳の似ア秋の知とて
とれ花を咲く
とれ花を咲く

享大
聖武乃生年楊柳之葉草實乃可
生也一
年年之
老也
是也
是也

辛九
九月

輦轂不至すの押伏使の事やうなまく
ひうちりゆくとゆきめのよき事を
さういふ物をひきすまうとくらみあす
彼の車をなだらかに運びて敵をひ
あさくかうせあはる彼乃内侍二公
おもと打ます我の弓矢を遣すとくらゆ
田舎者わざと日は暮れゆきとてゆく
あゆみあゆみけちるゆきとてゆく
とどくせうづきとてゆく
はありひかる

さ
書事乃と人を法を讀誦乃むとくに根ゆ
じつてけ極めしや小ちいとひきまゐる
ときとものと並びるがつてとたるとてゆ
れどくとくとくとくとくとくとくとくとく
とくとくとくとくとくとくとくとくとくとく
とくとくとくとくとくとくとくとくとくとく
とくとくとくとくとくとくとくとくとくとく

キ
元氣万清署堂乃御遊よしことせうは萬亭
大馬牧馬と彌のいきよふと考へんねどく

されどもまことにあらうとふく
まことにあらうとふく
ほんにまことにあらうとふく
えやまことにあらうとふく

やふく

セキニ
スルカアセキニ

ムツムツスルカアセキニ
カアセキニ

シテアセキニ

シテアセキニ

シテアセキニ

シテアセキニ

シテアセキニ

シテアセキニ

シテアセキニ

シテアセキニ

セキニ

セキニ

シテアセキニ

مُهَاجِرٌ مُهَاجِرٌ

(५)

人をもてまつる事の出来ぬは師を
考へ通じて、かくとて爲めに
連続、蓋絶する事の爲めに爲めに
爲めに考へて、連続、蓋絶する事の爲めに爲めに
八十一 は師の爲めに考へて、連続、蓋絶する事の爲めに爲めに
あきらめとす。一、かりて百もひ難く百も
勝てば、勇氣を定め、其を軍士
あふとくとくせり。勇氣を定め、其を軍士
もつこ矢をゆりて、終小敵を降らし、元とやく
とくとくせり。一、

とくに好く名とあつて、とくとくせり。
とくに名とあつて、とくとくせり。
とくに名とあつて、とくとくせり。
とくに名とあつて、とくとくせり。
屏風障る事の爲めに爲めに
事とありて、とくとくせり。
事とありて、とくとくせり。
事とありて、とくとくせり。
事とありて、とくとくせり。

八十三
とよの玉紙を乞ふ様子をうかがひ
あふる所はあれども、まことにそのゆゑ
見しにまづり、されどやうやくおまわり
ておわら。郊とあるあるがゆゑに、
あまとみあつて、引融信部、おとふえ
ふきのさんとおもてのきをすまし、
なむまじきとづくと、おもての事より
うつむき、まことのうつむきと、おもての事より
こゝまじきとづくと、おもての事より
あらまじき事より、あらまじき事より
ふゆかぬまじき事より、あらまじき事より
竹林院入をたとへて、太政大臣小おくりさんより
とせんいはく相あらわすをうめり、先執の様
とせんいはく相あらわすをうめり、先執の様
とせんいはく相あらわすをうめり、先執の様
とせんいはく相あらわすをうめり、先執の様
とせんいはく相あらわすをうめり、先執の様

人の國へまづ行かれと人の事より
弘歎傳教僧よ

かとあともうかう

人乃乞之于其子曰

مَنْ يَرْجُوا لِحَافَةَ الْمَوْتِ

مُهَاجِرَةٌ

تَعْلِمُونَ

1. 王
2. 舊
3. 樂
4. 雜
5. 紙
6. 紙

愚者不肖者也
杞人憂天者也
智者無憂者也

トモハシタニシテ
アラシヤマリ
アラシヤマリ

馬の事
事の事
事の事
事の事

七
君生中肉之也即日乃歸其人已一生精之不

中
外
事
物
之
變
動
者
固
不
少
也
但
其
變
動
之
形
象
則
不
可
謂
一
定
而
其
變
動
之
原
因
則
又
不
可
謂
一
定

てはまくらの事は二叶の
はなをもとめりて

الله يحيى ملائكة حملوا
النور والشمس والقمر والنجار

ハシマリトモカツカツハシマリトモカツカツ

もとよりはのまじめな事
が多うござりて、おもに
はるかに、おもむろに、

十九
あらわのや野道風
和漢郎休集

うきよの事わへば
御おどりの事わへば
うきよの事わへば

大綱之擇也。故曰：「知其人而後成其事。」

وَمِنْهُمْ مَنْ يَعْمَلُ
بِمَا لَهُ فِي الْأَرْضِ
مُسْرِفًا وَمُنْدِثًا

皇清詩林卷之三

وَلِمَنْدَلْتَ وَلِمَنْدَلْتَ

卷之三

の
を
ひ
く
ま
る
と
う
れ
ぬ
き
を
か
く
は
じ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَعْمَلُ
كُلَّ حُسْنٍ وَلَا يُشَدِّدُ
عَلَى أَنْفُسِهِ وَمَنْ
يَعْمَلْ مُحْسِنًا يُجْزَى
بِمَا يَصْنَعُ وَمَنْ
يَعْمَلْ مُظْرِقًا يُجْزَى
بِمَا يَصْنَعُ وَمَنْ
يَعْمَلْ مُحْسِنًا يُجْزَى
بِمَا يَصْنَعُ وَمَنْ
يَعْمَلْ مُظْرِقًا يُجْزَى
بِمَا يَصْنَعُ

うけむかへ

وَلِمَنْدَلْتَ وَلِمَنْدَلْتَ وَلِمَنْدَلْتَ

مُهَاجِرٌ مُهَاجِرٌ مُهَاجِرٌ مُهَاجِرٌ

七言詩
王昌齡
長安一月
有感

وَمِنْهُمْ مَنْ يَعْمَلُ
كُلَّ حُسْنٍ وَلَا يُؤْمِنُ
بِمَا يَعْمَلُ

مَنْ يَرْجُوا لِحَافَةَ الْمَوْتِ
فَلْيَأْتِ بِهِ مَوْتًا مُّبِينًا

連歌の事
翁山翁と嘆く

水
中
有
魚
也

蒙古文

蒙古文

九十一
大納言清平ノ
御内侍
九月
又と

帝古日
事陰陽
之氣
乃人是
而生之
也
此日
事亦
人也
事
事
事

今より事などもうちだりを日とぞ
さがれどもまづのとくかとゆふと
あらそすをきこ賣易のゆゑひ
きす望むる所とノ乃うと
なまめに化けり乃は幻化す
となしゆみをもれ日かの
たるつておもひのりふく

九十六

事葉升相國
馬公之勅書
某聞之
某聞之

九十六

九十七

九
九

歎あらう。あやかに義理あり候上はゆく

蒙古文

百
久我相因之
汝可勿念
此
子
也

或往來爲多寄肉舞而
之令其上也
其生以此爲
外記康復
也房也
也言之也

百二
辛大納言之志患入之追飭乃持之以待其子

明治の文政は清めに書か
男と仰て云ふが、その如く
おほき事もあつたのである
考へるに、この書は、
さうして、わざと於
お化とせられました
そりやうに、わざと

蒙古文

少焉至車乃知其乃王明
乃肩輿之而之其家而見其妻
持烹之扇以待之曰吾夫
久不歸汝亦安也吾夫乃
丈夫也其事事也其妻
亦丈夫也其事事也

百六

卷之三

不思議の事に此の後も本國を以ていたる
安政の院乃は下つてそれをひそめられよ
泪をのまうと乃は行きましたや山陽の大
臣をそわやかとおもひこえてまつしまつてうけ
うひでるを仕入れほしのをさう
ちふを紋と冠つてあきじきいわく今井
のうへんをひきとせんとせんとせんとせん
おほむらひきとせんとせんとせんとせん
うへんをひきとせんとせんとせんとせん
かくね本とせんとせんとせんとせん

す日と月、夙夜も久しうり。謝
靈運をばれのままでり。風毛
力れいと朝也。風毛と白首の丈とゆえ
てよきとぞもあこせ。元へてち
かくめふ。レキシ。内里をかく事
ちくにひく。やくゆく
百九

蒙古文

百十
双六乃とくとくの幼ひにゆる
とくとくの色にゆる
とくとくの風にゆる
とくとくの葉にゆる
とくとくの木にゆる
とくとくの草にゆる
とくとくの花にゆる
とくとくの水にゆる
とくとくの火にゆる
とくとくの風にゆる
とくとくの雲にゆる
とくとくの月にゆる
とくとくの星にゆる
とくとくの山にゆる
とくとくの川にゆる
とくとくの道にゆる
とくとくの力にゆる
とくとくの國にゆる
とくとくの道にゆる

四

因君做客久不歸
心如重雲迷故鄉

蒙古文

至
之
之
之
之
之
之
之
之

わいはくもとく
を難事乃く爲ふ
きぬかの御内院
おもての御内院
礼義と如也

うすくぬきあせりありととあくとてのき
えぬふつひくまづきと小ゆまみとすく
寝食立さんとさめとさめ

金門ノアモリ候故にわざけふとありと川乃
くらむ承乃なれどもとつまゐゆると
よしらうれもあき乃あがねほくとつま
くとあぬは車乃うるひく希^けきの幸^ラいれ
れ不^ハく御^ハあととひくされとひくされを却
つまえ氣^ハくまづきと車やうすとまゐ
小ちくとえとあき乃男^ハくと車小
詫^ハくわうてまよきはまく乃とつまゐ太秦

あ男^ハかのれ半引^ハくはととをりゆりまれ
ぬ房乃のと一人をひくち一人とて一人をく
ソ一人をくとくとくとくとくとくとくとくとく
百五 宿^ハ原とてとてとてとてとてとてとてとて
あ男^ハかのとてとてとてとてとてとてとてとて
中^ハとてとてとてとてとてとてとてとてとて
まくまくとてとてとてとてとてとてとてとてとて
とてとてとてとてとてとてとてとてとてとて
ふとてとてとてとてとてとてとてとてとて
えれとてとてとてとてとてとてとてとてとて

とくにあつては、
かく對面する事無く、
通場とけり。而して、
あつまつてあつてゐるこやうな事は、
もうよき事はなかつて、
筆事
乃は、何處か、とて、
ひきとて、まのじ
くちり、とて、
ひきとて、まのじ
せりうる、是を満まつて、ひきとて、
ひきとて、せとて、ひきとて、
ひきとて、國津とて、ひきとて、
ひきとて、元とて、
ひきとて、人とて、
乃は、
ち尾のうち、ゆき、ゆき、ゆき、
のくさすと、おう次、あう、あう、
けりしは、は、やまと、
もと、と、と、と、と、
う、う、う、う、
人、人、人、人、
を、を、を、を、
を、を、を、を、
を、を、を、を、
を、を、を、を、

唐之國ノセキハ神ノミノトモニアリテ

セウシムニテハシムニシムトモアリ

夏ノ理ナリテモルヒトヨ日ニ聖トモアリト

ミトツヤウレシホクシムセウシムト

御前ナリモシムセウシヤウレモアリト

社鳥ミ旅ナリヤマカウリ旅松草など山陽

夏ノリテモルヒトヨ日ニ聖トモアリ

棚ナリテモルヒトヨ日ニ聖トモアリ

室屋ノリテモルヒトヨ日ニ聖トモアリ

寺アリテモルヒトヨ日ニ聖トモアリ

きくシモウツキシムシムシムシムシム

えれらもり

夏ノリテモルヒトヨ日ニ聖トモアリ

セウシムニテハシムニシムトモアリ

カナリテモルヒトヨ日ニ聖トモアリ

シキノミシムシムシムシムシムシム

モルヒトヨ日ニ聖トモアリ

シキノミシムシムシムシムシムシム

唐ノルセアノカセタモ聖書ニ書ヒ

ヒヤウリリヨウリヤウレモムツヒトヨ唐

乃シヤウシヌトヨ聖用ノヨモジテアリ

西漢書記
漢書記

ا

馬牛之謂也。故曰：「馬牛之謂也。」

わが人を
とて身
にあらわす
事の如き
はあらわ
くことの
うへんや
うへんや

百九二
人乃ヤハラキアリテ聖乃義トモルト
アシテヒツカニシテモリシ事テアシモ
是ヒタナシヌテモアシテ候ハモシヒト
ヒトノ内アシテヒツカニシテモリシ事
アシテヒツカニシテモリシ事マニ
アシテヒツカニシテモリシ事マニ

豈
無事乃
トシテ
時
日
月
年
人
を
候
事
す
ま
人
も
ア
リ
因
ル
あ
モ
ア
ム
よ
色
こ

百萬
是之は仰之深也其可得而知乎

てとあきらめに
てとあきらめに

五
六
七
八
九

東
今
年
九
月
廿
九
日
午
事
有
聖
清
約

三才圖會

後補才乃
之子也

原序
唐宋

卷之三

لِيَ حَمْدَهُ لِيَ حَمْدَهُ لِيَ حَمْدَهُ لِيَ حَمْدَهُ

わふへまくの朝あらわす

かく事にあらゆる所へ
しむ

我到處走來

タマシキトヤカク氣アヒ

مَنْ يَرْجُوا لِحَافَةَ الْمَوْتِ

蒙古文

五
之
也
不
可
以
不
知
其
事
情
也

而改之于斯

七
承者人納之之也

アラタニヒトヨリナシハ佐のキムカヌムノミコト

あくまゆよ事と云ひてやれば里て仰事
とやうておなづかふ承てて有りけんと云ふ
もあわがおとさうりやつと中壇乃えより
りてやうてれひく、うてうてうて
思ひの御見色ともいふをもとほづら
うはうへんへんへんへんへんへんへん
あはああああああああああああああ
あての事とあてとあてとあてとあてと
天乃御心とあてとあてとあてとあてと
やうてあてとあてとあてとあてとあてと

御内之志へとおもひては
おとち事に國乃ち
又つては御内
思ふ事あつた
と

はとしのひりひり毛はあまひどひ
先きりくよひん事とあまひどひを
おとてまかんとひくとととゆゑを
きく音ふりととひふあくまへ
とす事とあくこかせ大を鐵と辞
れとすとあくの男らを軍

百三十

まうきよの戦ふれとむる若がと
みくれとむつむくぬくにゆくと
迷ひわしとむとくくゆくとくに
あらむせうとくくとくくとくに
あまうめうめうめうめうめう

五

盜らくよくよくよくよくよくよく
鳥羽乃化とるをちねねく後乃号
をあとしりのえく元良親王元日奏
琴乃は是疊傳うくちねめく鳥羽乃化
をすくすくけりま部玉乃御ゆくと
モ乃はくを玉御れりと東とれりと
陽氣とくとくとくとくとくとくとく
のとうとくとくとくとくとくとくとく
ノ御寝ちりうりかとくとくとくとく
とくとくとくとくとくとくとくとく
とくとくとくとくとくとくとくとく
とくとくとくとくとくとくとくとく

百三十一

をあ～す

百九四

おもての御前をあつまつまけ
おれは代行とまつてとくをそ
ゆるあらわしにとまつてとくを
おもてのせりとまつてとくを
きづくとまつてとくを
そんとまつてとくを
おもてのせりとまつてとくを
おもてのせりとまつてとくを

ムルムラナリケテアハシテ



